

Nivel : Seconde A
Diciembre 2024
horas



Año escolar 2024- 2025
Duración : 2

Coeficiente: 2

LANGUE VIVANTE 2 : ESPAGNOL

Cette épreuve comporte deux (02) pages numérotées 1/2 et 2/2.

“La mujer guineana está sometida por la iglesia y por la cultura bantú”

Trifonia Melibea Obono Ntutumu Obono (Afaetom, Guinea Ecuatorial, 1982) es una novelista arriesgada. Ella es docente e investigadora en temas de género y mujer, con un doctorado en la Universidad de Salamanca, para cuya tesina (1) se centra en la práctica de la dote y el casamiento tradicional en su sociedad de origen, fang.

Según la escritora, “la mujer guineana está sometida por la iglesia y la cultura bantú; la élite política ha bebido de estos dos modelos de socialización, las mujeres tienen derechos formales, no reales.”. La familia y la tradición pesan más que la escuela. Si en casa te dicen que, por encima de educación y trabajo, tienes que ser madre, tienes que obedecer. La mujer no es persona ni tiene voluntad propia y que ejerce de carga de un hombre desde que nace hasta que muere. Los matrimonios concertados, los precoces y la poligamia son la regla. El castigo es la norma y la recompensa a la sumisión llega con la muerte. La vida es procrear dentro del matrimonio y servir a los hombres de tu familia y tu comunidad. Más allá de ese esquema, solo quedan el exilio, el desprecio y el ostracismo. Continúa vigente “la prostitución institucionalizada”: cómo la niña va bebiendo la cultura de la prostitución pero que no se llama prostitución; porque según Melibea, hay dos tipos de prostitución: la de la chica que se coloca en una acera con una falda corta (2) y “la prostitución familiar”, donde te dicen que hay que traer un chico a casa que te pague los gastos (3). A muchas niñas les están enseñando a prostituirse. Eso es real. Para muchos guineanos, los problemas de género no son problemas a resolver. Es lo natural; denuncia Melibea Melibea no elige los temas que va a tratar: ellos le rondan. “Para mí la escritura es libertad de expresión, es ser capaz de crear un mundo para las mujeres y los hombres en el marco de la igualdad de género”, dice.

Ángeles Jurado, Las Palmas, 9 de enero de 2017

Vocabulario:

1. **la tesina:** la thèse
2. **una falda corta:** une petite jupe
3. **los gastos:** les dépenses

A- COMPRENSIÓN (6 pts)

I - Ordena las frases siguientes según el orden cronológico de las ideas del texto. (2pts)

- 1) La mujer sufre violencias y discriminaciones.
- 2) La discriminación contra la mujer es una práctica social.
- 3) Instituciones influyeron la condición de la mujer.
- 4) La protagonista es de origen ecuatoguineano.

II - ¿Verdadero o Falso? Pon Verdadero (V) o Falso (F) en la casilla según conviene. (2pts)

Nº	Enunciados	V	F
01	Trifonia Melibea Obono Ntutum Obono es una mujer maltratada.		
02	La escuela es fundamental en la educación de la mujer.		
03	La vida de la mujer es procrear y servir a su manceba.		
04	A las niñas se les enseñan a leer y escribir.		

III - Rellena cada espacio por la palabra adecuada. (2pts)

escritura – tesina – poligamia – matrimonios

La autora preparó su.....acerca de la condición de la mujer en la Universidad de Salamanca. En su investigación, ella denunció los.....precoces y la.....Para luchar contra los problemas de género, ella usó la.....como herramienta con vistas de cambiar las mentalidades.

B- USO DE LA LENGUA (4 pts)

1- Vas a dar infinitivos. Da el infinitivo de los verbos subrayados siguientes: (2pts).

- a) Las mujeres tienen derechos formales, no reales.
- b) Más allá de ese esquema, solo quedan el exilio

2- Expresa el gerundio con lo subrayado. (2pts)

- a) La iglesia y la cultura están someter a la mujer ecuatoguineana.
- b) La práctica de la dote sigue ser el básico del casamiento tradicional.
- c) Respetar y someterse es cuando una mujer puede recibir favores de su marido.

C- PRODUCCIÓN (10 pts)

1. ¿Qué denuncia la autora en este texto? (2 pts)
2. Apoyándote en el texto, destaca las situaciones que violan la dignidad de la mujer. (2 pts)
3. Según la autora “la escritura es libertad de expresión”. ¿Qué piensas de esta afirmación? Justifícate. (3 pts)
4. Un debate acerca de la discriminación de la mujer suscitó varias reacciones de los alumnos de 2^{nde}.

Tu compañero insatisfecho, te pide más argumentos. (3 pts)

1-Cita cuatro (04) causas de la discriminación de la mujer.

2-Expresa y justifica tu opinión acerca de la discriminación de la mujer. (En unas 6 líneas)

CORRIGE-BARÈME: LA MUJER EN GUINEA- ECUATORIAL

A-COMPRENSIÓN

I- 4 – 3 – 1 – 2 (0,5pt x 4)

II- 1f – 2f – 3v – 4f (0,5pt x 4)

III- tesina – matrimonios – poligamia – escritura(0,5pt x 4)

B-USO DE LA LENGUA

1/ (1pt x 2)

- a) Tener
- b) Quedar

2/ (0,5pt x 4)

- a) Están *sometiendo*
- b) Sigue *siendo*
- c) *Respetando* y *sometiéndose*

C-PRODUCCIÓN

1-El problema es: los problemas de género en Guinea-Ecuatorial, la discriminación de la mujer, la violencia contra la mujer, la violación de los derechos de la mujer etc. (2pts)

2-Las situaciones son: los matrimonios concertados y precoces, la poligamia, el castigo y la prostitución.(0,5 pt x 4)

3-(**A favor**)* Estoy de acuerdo con esta afirmación porque por un lado la escritura es un derecho fundamental del ciudadano y otro lado la escritura permite denunciar las injusticias sociales y sensibilizar a las comunidades. (3 pts)

(**En contra**)*No estoy de acuerdo con esta afirmación porque en ciertos países por la dictadura, la escritura sirve como una herramienta para alabar y celebrar de manera permanente a los dirigentes así funciona como objeto de dominación y por otro lado la escritura funciona como una herramienta de opresión porque escribir con objetivo de criticar está prohibido.

4-1 Las causas son: (0,25pt x 4)

- las costumbres tradicionales
- el machismo
- el analfabetismo de la mujer
- el desempleo o el paro de la mujer.

4-2Critères minimaux: formules d'expression de l'opinion

+ idée + justification de l'opinion (porque, ya que, dado que, puesto que etc...) + arguments avec les connecteurs d'agencement des idées (primero, luego, por fin)

N°	CRITERIOS	CONTENIDOS	NOTAS
01	introducción expresión de la opinión	El alumno elabora su producción por una pequeña introducción sobre el tema de la situación. -pienso que, creo que, para mí etc.	0,5 pt
02	justificación de la opinión	ya que, porque, puesto que, dado que	1,5 pts
03	argumentos	Primero luego por último	
TOTAL			2 pts

Ej:Hoy, notamos la discriminación contra las mujeres. Un debate suscitó diferentes opiniones. Pues, pienso que la discriminación de la mujer se practica porque primero sigue vigente las costumbres tradicionales; luego, la mujer no tiene una educación formal por fin, la discriminación sigue porque la mujer está desempleada. De hecho, es importante tomar medidas para sensibilizar a las comunidades por el respeto del derecho de la mujer.

NB: Les réponses de la production sont à titre indicatif.
La conclusion est facultative.

